



**Mighty Brokerage (Asia) Limited**  
**敏哲証券有限公司**

ACCOUNT APPLICATION  
(Corporate Account)  
交易戶口申請書(公司戶口)

Account Name 賬戶名稱:

Account No. 戶口號碼:

Registered Office: Shop 68-70, Manor Centre, 218 Fuk Wing Street, Kowloon

註冊辦事處: 九龍福榮街 218 號美居中心地下 68-70 號舖

Tel. No. 電話號碼: (852) 2655 7011

Fax No. 傳真號碼: (852) 2655 7033

Mighty Brokerage (Asia) Limited is a licensed corporation for Type 1 regulated activities under the Securities and Futures Ordinance (CE Number: AXT419).

敏哲証券有限公司乃一家根據《證券及期貨條例》獲發牌進行受規管活動第一類的持牌法團（中央編號：AXT419）。

# Account Application Guide

## 交易戶口申請書須知

### Corporate Account Documents Preparation Checklist

#### 公司戶口準備文件清單

Where this Account Application is executed in the presence of an employee of Mighty Brokerage (Asia) Limited, the Client shall provide the documents as required in Box A.

如本交易戶口申請書於敏哲証券有限公司的僱員見證下簽署，則客戶須提供於 A 欄內的文件。

Where this Account Application is not executed in the presence of an employee of Mighty Brokerage (Asia) Limited, the Client must provide the documents as required in Box B.

如本交易戶口申請書並非於敏哲証券有限公司的僱員見證下簽署，則客戶須提供列明於 B 欄內的文件。

Box A (A 欄)	Box B (B 欄)
<input type="checkbox"/> Signed copy of this Account Application 本交易戶口申請書的簽署本 <input type="checkbox"/> Client Investment Suitability Questionnaire 客戶投資屬性問卷 <input type="checkbox"/> Hong Kong Identity Card / Passport of each Director(s) 董事之香港身份證/護照 <input type="checkbox"/> Hong Kong Identity Card / Passport of each Authorized Person(s) 授權人士之香港身份證/護照 <input type="checkbox"/> Hong Kong Identity Card / Passport of each Shareholder(s) who hold 10% or more of the ultimate beneficial interest of the Company 擁有公司 10% 股權或最終權益股東之香港身份證/護照 <input type="checkbox"/> Address Proof within 3 months of Director(s) (e.g. utility bill, bank statement, telephone bill) (at least 2 directors including the managing director) 董事之三個月內之住址證明 (如：水電煤費帳單、銀行月結單、通訊電話帳單) (至少兩位股東包括常務董事) <input type="checkbox"/> Address Proof within 3 months of each Authorized Person(s) (e.g. utility bill, bank statement, telephone bill) 授權人士之三個月內之住址證明 (如：水電煤費帳單、銀行月結單、通訊電話帳單) <input type="checkbox"/> Address Proof within 3 months of each Shareholder(s) who hold 10% or more of the ultimate beneficial interest of the Company (e.g. utility bill, bank statement, telephone bill) 擁有公司 10% 股權或最終權益股東之三個月內之住址證明 (如：水電煤費帳單、銀行月結單、通訊電話帳單) <input type="checkbox"/> Board Resolution authorizing the opening of the securities trading account (Form 1 or provided by the Company) 董事會決議開立證券交易戶口摘要(表格一或使用公司原有之記錄) <input type="checkbox"/> Annual Return to Companies Registry / Shareholder & Directors Registers 公司註冊處的週年報表/董事名單及股東名單 <input type="checkbox"/> Certificate of Incorporation 公司註冊處成立證書 <input type="checkbox"/> Business Registration Certificate (if applicable) 商業登記證 (如適用) <input type="checkbox"/> Memorandum and Articles of Association and other constitutional documents of the Company 組織章程大綱及細則及其他規章 <input type="checkbox"/> Register of Change of Particulars of the Company (if applicable) 公司設立變更登記表 (如適用) <input type="checkbox"/> Self-Declaration Form (Form 2) (applicable to offshore companies only) 自我聲明表格(表格二) (只適用於離岸公司) <input type="checkbox"/> Original copy of Certificate of Good Standing or Certificate of Incumbency to be issued by (1) the Registrar of Companies of the Companies of the country of incorporation or (2) practicing certified public accountant or (3) practicing lawyer or (4) accepted Registered Agent (applicable to offshore companies only) 由(1)成立國家公司註冊處或(2)執業會計師或(3)執業律師或(4)認可註冊代理人發出的有效 Certificate of Good Standing 或 Certificate of Incumbency (只適用於離岸公司) <input type="checkbox"/> Trust deed (applicable to trust account only) 信託書 (只適用於信託帳戶) <input type="checkbox"/> Annual Accounts for the Latest Financial Year (if applicable) 最新財政年度之年度帳目(如適用) <input type="checkbox"/> W-8BEN (Form5) (if interested in US stock trading) W-8BEN (表格五) (如欲買賣美國股票) <input type="checkbox"/> Other document and/or information as Mighty Brokerage (Asia) Limited may reasonably require 敏哲証券有限公司合理情況下需要之其他文件及/或資料	<p>Documents set out in Box A which shall be certified by: A 欄所載的文件須由下列人士(除另外說明)認證：</p> <p>(a) a person licensed by or registered with the SFC or its affiliate; 獲證監會發牌或註冊的人士或其聯號；</p> <p>(b) a Justice of the Peace; or 太平紳士；或</p> <p>(c) a professional person such as a branch manager of a bank, a practising certified public accountant, a practising lawyer or a notary public. 專業人士，例如銀行分行經理、執業會計師、執業律師或公證人等。</p>
<p>(Account Executive or persons under Box B must certify and sign if any of the abovementioned document is a copy) (以上任何文件若為副本須由客戶主任或 B 欄所載的人士認證及簽署)</p> <p>(For offshore company, the Certificate of Incorporation, the Memorandum and Articles of Association and other constitutional documents of the Company and the Shareholders and Directors Registers have to be certified by practicing certified public accountant or practicing lawyer who is registered in Hong Kong or Taiwan or approved jurisdiction) (如是離岸公司、開戶文件如(1)註冊證書、(2)公司章程、(3)董事及股東名冊，需由香港或台灣或認可地區之執業會計師或執業律師核實副本)</p> <p>(If open Professional Investor Account, Corporate Account Holder(s) must attach a proof of portfolio comprising of money, certificates of deposit and/or securities of not less than HK\$8,000,000 and/or total assets of not less than HK\$40,000,000) (若開立專業投資者戶口，則公司戶口持有人須提供不少於八百萬港元由款項、存款證及/或證券組成的資產組合之證明及/或擁有不少於四千萬港元之財產)</p>	

Note: This is an important document. Client should carefully read and fully understand the contents of this Account Application and the terms and conditions of the Client Agreement (as attached) ("Client Agreement") in respect of Mighty Brokerage (Asia) Limited ("Mighty Brokerage"), and seek independent legal or other professional advice as necessary before signing the Account Application or related documents. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this Account Application and the terms and conditions set out herein, the English version shall prevail.

註: 這是重要的文件。客戶應仔細閱讀並充分理解本交易戶口申請書的內容及敏哲證券有限公司(“敏哲證券”)客戶協議書(見如附件)(「客戶協議書」)的條款,並在簽署本戶口申請書或相關文件前,徵求獨立法律或(如需要)其他專業意見。倘若本交易戶口申請書及其條款的中英文文本有不相符之處,概以英文文本為準。

(Please choose the appropriate 請選擇合適者)

<b>Type of service 服務類別</b>		
<input type="checkbox"/> Cash Securities Trading Account 現金證券交易戶口 <input type="checkbox"/> Margin Securities Trading Account 保證金證券交易戶口		
<b>SECTION A THE CUSTOMER PARTICULARS 客戶資料</b>		
<b>Client Name 客戶名稱</b>		
(English)		(中文)
Trading Name 經營名稱 (if different from above 如有異於上述)		(中文)
Place of Incorporation 註冊成立地點		Date of Incorporation 註冊成立日期 (Day 日 / Month 月 / Year)
Certificate of Incorporation Number 註冊成立證書號碼	Business Registration Certificate No. (if applicable) 商業登記證號碼 (如適用)	
Nature of Business 業務性質	Telephone No. 電話號碼	Fax 傳真號碼
Registered Office 註冊辦事處		
Business Address 辦事處地址 (if different from Registered Office 如有異於註冊地址)		
E-mail address 電子郵件地址		
<b>Financial Profile 財務概況</b>		
Annual Net Profit Before Tax (HK\$) 每年稅前純利 (以港元計):		
<input type="checkbox"/> Less than 少於 200,000	<input type="checkbox"/> 500,001 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> 2,000,001 – 5,000,000
<input type="checkbox"/> 200,000 – 500,000	<input type="checkbox"/> 1,000,001 – 2,000,000	<input type="checkbox"/> Over 多於 5,000,000
Net Assets (HK\$) 資產淨值 (以港元計):		
<input type="checkbox"/> Less than 少於 500,000	<input type="checkbox"/> 1,000,001 – 3,000,000	<input type="checkbox"/> 8,000,001 – 40,000,000
<input type="checkbox"/> 500,000 – 1,000,000	<input type="checkbox"/> 3,000,001 – 8,000,000	<input type="checkbox"/> Over 多於 40,000,000
<b>Investment Experience 投資經驗</b>		
Investment experience in the following products 對以下產品有投資經驗 (choose one or more 可選多項)		
<input type="checkbox"/> Equities 證券	<input type="checkbox"/> Hedge Funds 對沖基金	
<input type="checkbox"/> Commodities/Futures 商品/期貨	<input type="checkbox"/> Mutual Fund/Unit Trust 互惠基金/單位信託基金	
<input type="checkbox"/> Leveraged Forex/Bullion 槓桿式外匯交易/黃金	<input type="checkbox"/> Options/Warrants/Structured Products/Others 期權/窩輪/結構性產品/其他	
Years of investment experience 投資經驗年期		
<input type="checkbox"/> Less than 1 year 一年以下	<input type="checkbox"/> 7 to 9 years 七年至九年	
<input type="checkbox"/> 1 to 3 years 一年至三年	<input type="checkbox"/> More than 10 years 十年或以上	
<input type="checkbox"/> 4 to 6 years 四年至六年		

Investment Objectives 投資目標

- Short term 短線  Speculation 投機
- Long term 長線  Others 其他 (Please specify 請列明)

**SECTION B RELATED MARGIN SECURITIES ACCOUNT (FOR MARGIN SECURITIES ACCOUNT ONLY)**

**相關保證金證券交易戶口 (只適用於保證金證券交易戶口)**

As far as the Client knows, is any member of the group of companies to which the Client belongs, a margin client of Mighty Brokerage? 據客戶所知，客戶同一集團公司的任何成員是否敏哲證券保證金證券交易戶口客戶?

- No 否  Yes, please specify 是，請列明: \_\_\_\_\_

**SECTION C IDENTITY DECLARATION 身份聲明**

Are any of the directors, substantial shareholders, ultimate beneficiaries, ultimate principal beneficial owners or authorised person(s) of the Client

客戶之任何董事、主要股東、最終實益持有人、最終主要實益持有人或授權人士是否

a person licensed by or registered with the Securities and Futures Commission or an employee of such person?  
證券及期貨事務監察委員會持牌或註冊人士或該人士之僱員?

- No 否  Yes, please specify the company name  
是，請列明公司名稱: \_\_\_\_\_

an employee of Mighty Brokerage or a relative of such person?  
敏哲證券之任何僱員或該人士之親屬?

- No 否  Yes, please specify the name of the employee  
是，請列明該僱員的姓名: \_\_\_\_\_

holders of senior public positions of foreign countries e.g. senior government officials, political party leaders, religious leaders, etc. or their family members?

是否外國之公眾人物，例如：政府高官、政黨領袖、宗教領袖等或其家人?

- No 否  Yes, please specify 是，請列明: \_\_\_\_\_

**SECTION D ULTIMATE BENEFICIARY 最終實益持有人**

Is the Client the ultimate beneficiary of the Account?

客戶是否為戶口最終實益持有人?

- Yes 是  No, please specify the details of the ultimate beneficiary 否，請列明最終實益持有人的詳細資料

Name / Company Name 姓名 / 公司名稱

(English) \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_

Hong Kong Identity Card / Passport No. / Certificate of Incorporation No.

Place of Issue

香港身份證 / 護照號碼 / 公司註冊證書號碼 \_\_\_\_\_ 簽發地點 \_\_\_\_\_

Address 地址 \_\_\_\_\_

(Please provide the certified true copy of Hong Kong Identity Card or Passport or Certificate of Incorporation and Address Proof of ultimate beneficiary)

(請提供所有最終實益持有人的香港身份證或護照或公司註冊書經認證真確副本及地址證明)

**SECTION E DESIGNATED BANK ACCOUNT FOR PAYMENT 指定銀行戶口作支付款項**

Details of the Client's bank account for payment of money by Mighty Brokerage to the Client (under the name of the Client) **UNLESS SIGN THE STANDING AUTHORITY FOR THIRY PARTY PAYMENT (SEE ATTACHED FORM 3) & BE APPROVED. PAYMENT CANNOT BE MADE TO ACCOUNTS IN THE NAMES OF THIRD PARTIES.**

可供敏哲證券用作支付任何款項予客戶之客戶銀行帳戶詳細資料 (需以客戶名義持有) 除戶口持有人簽署第三者常設授權付款表格 (見附表格三) 及獲批准外，付款一概不會向第三者名下的戶口作出。

Designated Bank 指定銀行: \_\_\_\_\_

Account No. 戶口號碼: \_\_\_\_\_

Name of account holder/payee

戶口持有人/收款人姓名: \_\_\_\_\_

**SECTION F CORRESPONDENCE ADDRESS 通訊地址**

Address for correspondence and forwarding of daily/monthly statements and trade confirmations

通訊及轉達日／月結單及交易核實資料書的地址

 E-mail address 電郵地址

We hereby consent to receive daily/monthly statements issued by Mighty Brokerage by means of e-mail.

我們茲同意透過電郵收取敏哲証券發出之日／月結單。

We also confirm my understanding and acceptance of the risks associated with the electronic system and the use of the Service set out in the Client Agreement and undertake to notify Mighty Brokerage without delay if for any reason there is an error of the daily/monthly statements sent to us or if we do not receive daily/monthly statements promptly after any dealings have taken place. We further agree that in case of any system failure, Mighty Brokerage may send the daily/monthly statements to us by facsimile transmission at the fax number provided or by mail to our address.

我們明白電子系統及使用網上交易服務存在一定風險，並同意如在任何交易後因任何原因收到錯誤的日／月結單，或沒有收到日／月結單，我們會立即通知敏哲証券。我們亦同意如發生系統故障，敏哲証券可以把日／月結單傳真至提供之號碼或以郵遞方式寄給我們的地址。

Address 地址 (choose one only 只可選一項)

 Registered Office 註冊辦事處 Business address 辦事處地址**SECTION G SPECIMEN OF AUTHORISED SIGNATURES 授權簽名式樣**

The following persons are authorized by the Client to operate the Account(s):

以下人士獲客戶授權操作戶口：

**Securities Trading Instruction given by:****證券交易指示由：** any one of the below named authorized persons **singly**

下述任何一位獲授權人士發出

 others 其他 (Please specify 請列明) : \_\_\_\_\_

Signature of authorized person (A) 獲授權人士簽署 (A)

Signature of authorized person (B) 獲授權人士簽署 (B)

Name

姓名

Hong Kong Identity Card/Passport No.

香港身份證/護照號碼

Telephone No.

電話號碼

Name

姓名

Hong Kong Identity Card/Passport No.

香港身份證/護照號碼

Telephone No.

電話號碼

Signature of authorized person (C) 獲授權人士簽署 (C)

Signature of authorized person (D) 獲授權人士簽署 (D)

Name

姓名

Hong Kong Identity Card/Passport No.

香港身份證/護照號碼

Telephone No.

電話號碼

Name

姓名

Hong Kong Identity Card/Passport No.

香港身份證/護照號碼

Telephone No.

電話號碼

**Settlement Instruction given by:**

交收指示由:

- any one of the below named authorized persons **singly**  
下述任何一位獲授權人士發出
- any two of the below named authorized persons **jointly**  
下述任何兩位獲授權人士發出
- others 其他 (Please specify 請列明): \_\_\_\_\_

Signature of authorized person (A) 獲授權人士簽署 (A)
Name 姓名
Hong Kong Identity Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼
Telephone No. 電話號碼

Signature of authorized person (B) 獲授權人士簽署 (B)
Name 姓名
Hong Kong Identity Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼
Telephone No. 電話號碼

Signature of authorized person (C) 獲授權人士簽署 (C)
Name 姓名
Hong Kong Identity Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼
Telephone No. 電話號碼

Signature of authorized person (D) 獲授權人士簽署 (D)
Name 姓名
Hong Kong Identity Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼
Telephone No. 電話號碼

**Specimen of Company's Chop / Seal 公司蓋章或式樣:**

Specimen of Company's Chop / Seal 公司蓋章或式樣
---

**SECTION H CLIENT ACKNOWLEDGEMENT, DECLARATION AND SIGNATURES 客戶確認、聲明及簽署**

The Client hereby acknowledges and declares that:  
客戶謹此確認並聲明：

1. This Account Application is subject to the Client Agreements and Schedules as amended from time to time. This Account Application, together with the Client Agreement and Schedules and other relevant documents shall form a single agreement between the Client and Mighty Brokerage. Terms defined in the Client Agreement and Schedules have the same meaning when used in this Account Application (save where otherwise expressly provided herein). In the event of any inconsistency between the Client Agreement and Schedules and this Account Application, Client Agreement and Schedules shall prevail to the extent of such conflict or inconsistency.

本戶口申請書乃受客戶協議書（經不時修訂）所規限。本戶口申請書連同客戶協議書及其他相關文件乃構成客戶及敏哲証券之間的單一協議。本戶口申請書所用詞語與客戶所協議所界定者具有相同涵義（本戶口申請書文意另有所指則除外）。倘若客戶協議書及本戶口申請書有不相符之處，概以客戶協議書為準。

2. Mighty Brokerage will not automatically release the Client's name and address as supplied in this Account Application to Hong Kong Securities Clearing Company Limited for receiving corporate communication directly from the listed issuer on the record date, separate authorisation to Mighty Brokerage by the Client is required.

敏哲証券不會自行將此戶口申請書上所提供之客戶姓名及地址披露予香港中央結算公司以作直接收取上市發行人公司通訊之用途。客戶需另行向敏哲証券作出有關授權安排。

3. The Client declares and represents that the information provided on or with this Account Application is true, accurate complete and up to date that Mighty Brokerage is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless Mighty Brokerage receive(s) notice in writing of any change. Mighty Brokerage is authorised at any time to contact anyone, including banks, brokers or any credit agency, for purposes of verifying the information provided on or with this Account Application. **The Client undertakes to notify Mighty Brokerage promptly, and in any event, within 30 days of any change in his/her address or other material change in the information provided in this Account Application or the Client Agreement(s). Furthermore, the Client undertakes to inform Mighty Brokerage of any subsequent appointment, change, revocation or removal of an Authorised Person (if any) and understand and accept that such notification must be provided in writing and shall not take effect until 5 days (or such shorter period as Mighty Brokerage may accept) after the day of actual receipt of such written notification by Mighty Brokerage.**

客戶聲明及確認本戶口申請書上提供及隨附的資料皆為屬實、真確、完整及最新的。除非敏哲証券接獲客戶以書面通知的任何變更，否則有權完全依賴此等資料及聲明作一切用途。此外，敏哲証券亦獲授權在任何時間聯絡任何人士（包括銀行、經紀或任何信貸機構），以確定本戶口申請書上提供及隨附的資料。客戶承諾在地址更改或其他本戶口申請書上的資料發生轉變的 30 天內，及時通知敏哲証券。再者，客戶承諾以書面知會敏哲証券有關授權人士往後的任何委任、變更、撤銷或免任，並明白及接納該知會必須以書面通知敏哲証券，且僅會於敏哲証券收妥該通知書當日起五日後（或敏哲証券可接受的較短時間）生效。

4. The Client irrevocably and by way of security appoints Mighty Brokerage as his/her lawful attorney to execute any documents and do all things which Mighty Brokerage in good faith considers necessary and which the Client ought reasonably to do in furtherance or as a consequence of the terms of this Account Application.

客戶以不可撤銷及擔保形式委任敏哲証券擔任客戶的合法授權代表簽署及處理任何文件，以及作出任何敏哲証券真誠認為必須的及客戶應當合理作出以貫徹或基於本合約條款而產生的事宜。

5. The Client confirms that the **Risk Disclosure Statements** in or accompanying this Account Application have been provided in a language of his/her choice (English or Chinese) and that the Client has been invited to read the risk disclosure statements, to ask questions and take independent advice.

客戶確認載於或附隨本合約的**風險披露聲明書**已按客戶選擇語言（英文或中文）提供予客戶，且獲邀閱讀風險披露聲明書，提出問題與徵求獨立的意見。

6. The Client should familiarise himself/herself with and, where applicable, take advice on the laws and regulations applicable to the subscription, holding and realisation of the investments in respect of this Account in all relevant jurisdictions including the place of his/her domicile/residence. In particular, by opening this Account and signing below, the Client represent and warrant that he/she is not a U.S. or Canadian resident/entity for tax or other purposes, and that he/she is not acting as agent for or on behalf of any U.S. or Canada resident. If the Client's tax or resident status changes, he/she undertakes to notify Mighty Brokerage within 30 days of such changes. The Client warrants and represents that under the laws of his/her place of domicile/residence, the Client is lawfully entitled to open and maintain a trading account with Mighty Brokerage.

客戶應熟悉在客戶居籍/居留地適用於認購、持有及變現投資的法律及規則。尤其當客戶開設該戶口及簽署如下，客戶聲明及保證客戶並非美國或加拿大繳稅或其他目的的居民／實體，又或以代表任何美國或加拿大居民的代理人身份行事。倘若客戶的稅務或居留地的情況有變，客戶承諾在該轉變發生的 30 天內，通知敏哲証券。客戶保證及聲明根據客戶居籍/居留地的法律，客戶有權合法地在敏哲証券開設並維持交易戶口。

7. The Client confirms that he/she is acting as principal in relation to the Account(s). Notwithstanding the foregoing, the Client agrees to provide to Mighty Brokerage evidence of the identity of any ultimate beneficiary, ultimate principal beneficiary or a person or an entity on whose behalf the Client is acting in relation to the Account(s) immediately upon Mighty Brokerage's request. The Client acknowledges that Mighty Brokerage has obligations to provide information to government and/or competent regulatory bodies and undertake to indemnify Mighty Brokerage for any delay in responding to any reasonable request by Mighty Brokerage for information.

客戶確認就該戶口而言，客戶乃以主事人身份行事。儘管如前述，當敏哲証券要求關於該戶口最終實益持有人，最終主要實益持有人或客戶所代表行事的人士的身份證據，客戶同意給予有關的身份證據。客戶確認敏哲証券有義務向政府及/或監管機構提供資料；而且若客戶就回應敏哲証券任何要求資料的合理要求，有所延誤，客戶承諾會賠償敏哲証券。

8. For the purpose of a company to apply electronic trading services, Mighty Brokerage be instructed to accept any and all instructions given by any authorised person to login the securities trading account. Any instruction given through Mighty Brokerage electronic trading services by any person using your password are valid, conclusive and binding on you, notwithstanding any different requirements in your mandate for any account or any other arrangement. According to the Account Application section G, the company authorizes Mighty Brokerage to issue the login password to any authorised person. The authorised person is authorised to act in accordance with the Letter of Authorization and other agreements.

就公司申請使用電子交易服務，須接納由各授權人士使用登錄密碼操作的證券賬戶(包括發出任何指示)該等操作具約束力，以及公司提供予敏哲証券的任何戶口申請書有關簽署人的任何規定，應被視為經由使用登錄密碼予以符合該等規定。公司授權敏哲証券在戶口申請書第七部分中所註明的任何一位獲授權代表發放進入密碼，以及獲授權代表獲授權按照公司委託書及相關的任何其他該(等)協議的條款行事。

9. The Client confirms that he/she has read, is aware of and understands the terms out in the Options Information Statement, Hang Seng Indices Futures Disclaimer, Hang Seng Indices Options Disclaimer and HK Exchange Disclaimer in or accompanying the Client Agreement(s).

客戶確認已閱讀，知道並完全明白載於或附隨客戶協議書之期權資料說明，香港期交所免責聲明、恆生指數期貨免責聲明、恆生指數期權免責聲明。

10. The Client has read and fully understood the terms of this Account Application and the corresponding Client Agreement(s) and Schedules and agree to be bound by them.

客戶已閱讀並完全明白本戶口申請書及有關客戶協議書之合約條款,且同意受該條款約束。

Executed as a deed on 簽訂作契約於

--	--	--	--	--	--

Day 日      Month 月      Year 年

Signed, sealed and delivered by 簽署、蓋印及送達:

**Applicant 申請人**

Signature and Chop of the Company  
簽署及公司蓋章

Name of Authorized Signatory

簽署代表人姓名

Position

職稱

Name of Authorized Signatory

簽署代表人姓名

Position

職稱

**DECLARATION by licensed person/employee of Mighty Brokerage (to be completed where Account Application is signed)**



before a licensed person accredited to Mighty Brokerage or an employee of Mighty Brokerage)

隸屬於敏哲証券持牌人士／僱員聲明（如戶口申請書在隸屬於敏哲証券的持牌人或敏哲証券僱員面前簽署請填此欄）

I hereby declare that I have met and identified the Client named in this Account Application who executed this Account Application before me, and that I have verified the original Hong Kong Identity Card(s) or Passport(s) of the Client.

本人謹此聲明，本人已經與客戶會晤，核對其身份並查核其香港身份證或護照正本，該客戶已在本人面前簽署本戶口申請書。

Signature of licensed person/employee of Mighty Brokerage

敏哲証券持牌人士／僱員簽署

--	--	--	--	--	--

Day 日      Month 月      Year 年

Name of licensed person/employee of Mighty Brokerage  
(please print) 敏哲証券持牌人士／僱員姓名（正楷）：

CE Number (if applicable):  
中央編號（如適用）：

I hereby declare that I have provided the **risk disclosure statements** in or accompanying the Client Agreement(s) and Schedules in a language of the Client's choice (English or Chinese), and have invited the Clients to read the **risk disclosure statements**, ask questions and take independent advice if the Client wishes.

本人謹此聲明，本人已經按客戶所選擇語言（英文或中文）提供載於或附隨客戶協議的**風險披露聲明書**，並已邀請客戶閱讀該**風險披露聲明書**，提出問題及徵求獨立的意見。

Signature of licensed person of Mighty Brokerage

敏哲証券持牌人士簽署

--	--	--	--	--	--

Day 日    Month 月    Year 年

Name of licensed person of Mighty Brokerage  
(please print) 敏哲証券持牌人士姓名（正楷）：

CE Number:

中央編號：

**CERTIFICATION** (to be completed where Account Application not signed before a licensed person accredited to Mighty Brokerage or an employee of Mighty Brokerage)

**核證**（如戶口申請書並非在隸屬於敏哲証券的持牌人士或敏哲証券僱員面前簽署請填寫此欄）

I am a\* licensed or registered person or its affiliate, Justice of the Peace, branch manager of a bank, practising lawyer, practising certifiical public accountant or notary public and I hereby certify that I have met and identified the Client named in this Account Application who executed this Account Application before me, and that I have verified the original Hong Kong Identity Card(s) or Passport(s) of the Client.

本人乃\*持牌或註冊人士或其聯號、太平紳士、銀行分行經理、執業律師、執業會計師或公證人，並證實已經與客戶會晤，核對其身份並查核其香港身份證或護照正本，該客戶已在本人面前簽署本戶口申請書。

Signature 簽署

--	--	--	--	--	--

Day 日    Month 月    Year 年

Name(please print):

姓名(正楷):

Profession (please print):

職業(正楷):

CE Number (if applicable):

中央編號(如適用):

**TRADING MUST NOT COMMENCE UNTIL ALL REQUIRED DOCUMENTS ARE PRESENTED AND THE DOCUMENTATION CHECKED, SIGNED AND APPROVED BY MIGHTY BROKERAGE.**

在提交及由除敏哲証券查對，簽署及批核一切所需文件之前，不得開始進行買賣。